

CARSTEN GANSEL	9
„Baumeister der Welten“ – Arian Irsula oder Statt einer Vorbemerkung	

I. Zur Einführung

CARSTEN GANSEL	17
Das Vergangene erinnern – Russlanddeutsche Literatur vor und nach 1989 (Einleitung)	
NINA PAULSEN	33
Erinnerung als Traumabewältigung in der Literatur der Russlanddeutschen: Einblicke in die Vergangenheit und Gegenwart der Literatur der Russlanddeutschen	
ELENA SEIFERT	69
Das ethnische Weltbild in der Literatur der Russlanddeutschen von der zweiten Hälfte des 20. bis Anfang des 21. Jahrhunderts	

II. Analysen

CARSTEN GANSEL	99
Erzählen ohne Erfahrung, oder Vom Versuch, die „wirkliche Wirklichkeit“ zu überlisten – Berta Lasks „Der Vater. Skizze aus einem wolgadeutschen Dorf“ (1936). Ein Archivfund	

JULIAN WESSEL	121
„Denn ich schreie ja ohne Stimme, weil ich irgendwie ganz stimmlos bin“ – Traum, Vision und Erinnerung in Hugo Wormsbechers Erzählung „Unser Hof“ (1969/1984)	
JOSÉ FERNÁNDEZ PÉREZ	161
Zur narrativen Inszenierung von Erinnerung in Hugo Wormsbechers „Deinen Namen gibt der Sieg dir wieder“ (1975) und Konstantin Ehrlichs „Nachklänge oder Anfang einer Biographie“ (1982)	
MONIKA WOLTING	185
Krieg, Frauen und die Utopie einer Gemeinschaft. „Stütze der Welt“ (1980) – eine Erzählung von Elsa Ulmer	
SYLKE KIRSCHNICK	205
Im Gefühlshaushalt der Erinnerung: Viktor Schnittkes „Eine Kindheit in Engels“	
MIKE PORATH	221
Die Oktoberrevolution auf dem Dorf – Illustriert an drei Beispielen aus der sowjetdeutschen Erzählliteratur bis 1989	

III. Kollektives Gedächtnis und Sprache

ALEXANDER SCHUKLIN	245
Sibirien im literarischen Schaffen der Russlanddeutschen im Zeitraum von 1960 bis in die Gegenwart	
TATJANA YUDINA	263
Schriftart als Identitätsfaktor. Zwischen Tradition und Experiment	

ANNA RITTER	289
Vom Deutschen zum Russischen und zurück – Sprachbiographische Porträts russlanddeutscher Familien	
ANNA LADILOVA	313
Die kollektive Identitätskonstruktion der Wolgadeutschen in Argentinien und ihr kollektives Gedächtnis	

IV. Aus der Autorenwerkstatt

ECKHARD SCHELD	339
Stationen im Werk der Schriftstellerin Nelly Däs – Ein Erinnerungsbericht	
CARSTEN GANSEL und HUGO WORMSBECHER	363
„Wir haben die Wolgarepublik nicht zurückbekommen, weil wir zu gut gearbeitet haben!“ – Ein Gespräch	
BERTA LASK	375
Der Vater – Skizze aus dem wolgadeutschen Dorf	
NELLY DÄS	397
Die Begegnung mit dem gekreuzigten Jesus	